

**東鑫超市**  
SUNRISE

祝  
福  
大  
家

萬  
事  
如  
意

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨

1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220  
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

# 伊利華報

## ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第二三九期 Vol.239 Oct.15, 2013 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

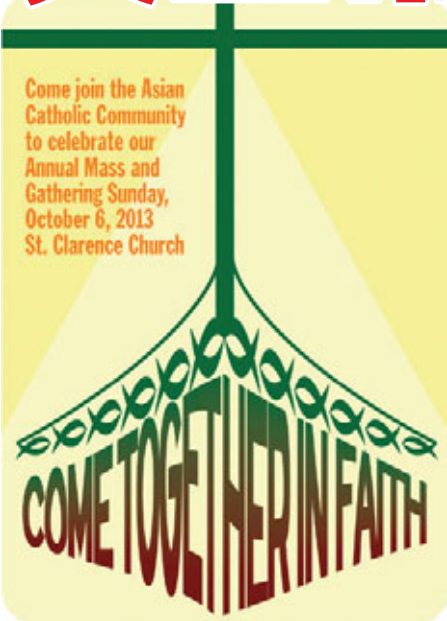
**寶龍大酒家**  
Bo Loong

曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114  
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407



# 與上帝同船航行 克利夫蘭天主教管區 亞洲天主教社區年度聚會



**Logo design explained**

2013 Asian Mass logo designed by Teenager from Vietnamese Community. Here is the explanation from the designer.

The Year of Faith celebrated in 2012 to 2013 has become a very meaningful time for me. Catholics are called to follow Jesus' path and strengthen their faith during this year. Obviously, this year's Asian Mass and dinner celebrated in the Year of Faith has inspired me to create a design for this our theme, Come Together in Faith. As the main logo of the Year of Faith is a ship, I transform the phrase "Come Together in Faith" into the shape of a ship as well. That ship is heading toward all of us; it welcomes us to participate in the journey with God. The cross is placed at the center and extends to the edge in order to get our attention and emphasize the power of God. The



fish symbol is a decoration on the ship to illustrate Jesus guiding and accompanying our trip to the kingdom of God.

The Asian celebration occurs during Ordinary Time according to the Catholic calendar. In keeping with this liturgical season, the design is done in green, the main color of this period, and red, the theme col-

or of the Year of Faith. Finally, the yellow background shows the joyful spirit so characteristic of the Mass itself. I also used yellow as a substitute for gold to signify the presence of God among our Catholic community. As we can "come together in faith", we travel together with God on this ship!

**Hien Tran Nguyen**

(本報訊)10月6日中午克利夫蘭天主教管區亞洲天主教社區在 ST. Clarence Church 隆重舉行了一年一度的盛會, 亞洲各個族裔的教徒穿上自己的絢麗的民族服裝, 主教 James Quinn 帶領各個族裔的神父做彌撒, 現場場面壯觀, 更激發人們對上帝的敬畏和感恩。當日還有各個族裔的代表使用自己國家的母語表達對上帝的感恩。近 2 小時的活動, 有唱詩頌歌, 有名族樂器表演。最後還提供豐富的美食。

# 精品陶瓷及紅木家具展 最後階段 全場大拋賣 全部扣 90% 特價扣 50%



品種有: 精品陶瓷, 名人名作, 手工字畫, 玉器, 風水招財 貔貅, 千年紅檀木, 雞翅木花梨木, 檀香木, 傢具, 太師椅, 碗, 杯, 蘇州刺繡, 玉雕.... 萬個品種

檀香木雕

中國紅

秀玉 招財貔貅

小花瓶 \$10/3 只

湯勺、筷子架 \$0.39/ 每個  
小碟子 \$1.99/ 每個  
青花雙龍杯

各種碗便宜

**亂亂賣 有買有送**

展銷地點: 克利夫蘭亞洲城市中心 查詢: 216 5430933  
地址: 3820 Superior Ave., Cleveland, OH 44114

**ASIAN TOWN CENTER**  
亞洲城市中心

3820 Superior Ave